

# 現當代名家作品亮相香江



▲羅丹作於一八八二年的雕塑《Life》



▲雷諾瓦名作《Portrait de Pierre Renoir à la capeline》

▼費爾南多·波特羅 (Fernando Botero) 當代畫作《Woman with a Bird》



▲朱德群彩陶掛盤《Composition》延續對簡約、抽象手法的探索

【大公報訊】實習記者周婉京報道：由Opera Gallery畫廊主辦的現代、當代繪畫大師傑作展「Timepieces: Celebrating a Decade」現正於中環雲咸街Opera Gallery畫廊內舉行，展期至十二月十日。

## 不同派別交織輝映

是次展出的五十件作品來自印象派大師皮耶·雷諾瓦 (Pierre-Auguste Renoir)、野獸派創始人亨利·馬蒂斯 (Henri Matisse) 與立體主義先驅巴勃羅·畢加索 (Pablo Picasso) 自十九世紀的畫作，但同時也展出包括安迪·沃荷、草間彌生、村上隆、朱利安·歐派 (Julian Opie)、費爾南多·波特羅 (Fernando Botero) 及中國當代藝術家朱德群、趙無極的作品，總價值超過二億港元。

依照畫作年代、畫家風格，展品大致以「現代藝術」、「上世紀精品藝術」、「當代藝術」三個類別被分布於畫廊的三層空間，涉及油畫、雕塑、裝置、陶瓷等媒介。觀者逐層瀏覽恍若行走羅浮宮、奧賽博物館與龐皮杜中心內，藝術品現代性的表達與當代性的論述交織在一起，又與後現代性的大膽用色、頗具挑逗性的構圖交相輝映，將歐洲藝術發展的全景微觀地展現於觀者面前。

## 勾勒藝術發展脈絡

Opera Gallery畫廊總監、策展人Shirley Yablonsky告訴本報記者，是次展覽旨在勾勒近現代藝術大師所在年代的藝術發展脈絡，亦為慶祝香港畫廊的十歲生日。「我們注重大師作品本身，但同時要將香港觀眾所不熟悉的西方畫作以廣闊深入、蓬勃極具生命力的方式呈現出來。」Yablonsky說。

作為展覽重點，雷諾瓦的四幅畫作環繞着羅丹的雕塑依此排列，皆出自畫家十九世紀末、二十世紀初的作品，描繪了巴黎城市風景、人像及田園野趣。雷諾瓦以人物畫出名，其間又多強調甜美、悠然的氣氛，《Portrait de Pierre Renoir à la capeline》便為代表。畫中人物面龐飽滿，在雷諾瓦慣用的明亮且飽和度高的光線下顯得溫暖，符合畫家以繪畫為觀者帶來愉悅的初衷。

同場展出的還有華裔抽象派畫家朱德群彩陶掛盤及油彩畫布作品。陶瓷《Composition》來自其同名繪畫系列，以水墨筆鋒表露簡約的西方構成主義，強調透過構圖 (Composition) 展現藝術質感。

「Timepieces: Celebrating a Decade」藝術展由即日起在中環Opera Gallery展出，展期將持續至十二月十日。詳情查詢可致電二八一〇一二〇八，或瀏覽網址：www.operagallery.com。

美、服裝、人物造型、燈光效果、道具等主要藝術元素。任何未經許可的排練、演出或使用等行為均屬於對蘭州歌舞劇院藝術作品知識產權的嚴重侵犯。

《聲明》強調：蘭州歌舞劇院是舞劇《大夢敦煌》的唯一創作演出單位。該院從未在美國境內以任何形式演出《大夢敦煌》。凡在美國出現的以《大夢敦煌》為名的演出均為假冒偽劣，請觀眾明鑒並堅決抵制。

《聲明》提到，鑒於波士頓天使舞蹈團盜演《大夢敦煌》，侵犯了知識產權，破壞了《大夢敦煌》的聲譽，也侵害了蘭州歌舞劇院的經濟利益，該院對此表示強烈譴責，並將視事態的發展決定是否通過法律程序追究相關人員的法律責任並索取損害賠償。

# 蘭州歌舞劇院譴責盜演

【大公報記者南光輝蘭州十三日電】記者今日從蘭州歌舞劇院了解到，一家名為波士頓天使藝術學校天使舞蹈團 (Angel Dance Company) 的機構，在美國盜演蘭州歌舞劇院經典舞劇《大夢敦煌》，非法牟利長達六年之久。為此，蘭州歌舞劇院發表關於維護《大夢敦煌》知識產權、譴責盜演行為的聲明。

蘭州歌舞劇院院長告訴記者：這家所謂天使舞蹈團自二〇〇九年六月起至今，在波士頓等地多次公開排演《大夢敦煌》，打着中國舞蹈藝術

經典的招牌進行推廣，並在「亞美節」等公眾活動中大肆宣傳。該舞蹈團以十五美元至九十美元不等的票價公開推銷其劣質演出的門票，以此牟利。對此，蘭州歌舞劇院特發布《蘭州歌舞劇院關於維護〈大夢敦煌〉知識產權、譴責盜演行為的聲明》(下稱《聲明》)。

針對《大夢敦煌》遭盜演一事，《聲明》指出，蘭州歌舞劇院從未向國內外任何社會機構、藝術團體及個人授權移植、改編、演出《大夢敦煌》的整劇及片段，或允許使用其中的音樂、舞



▲《烏鴉，我們上彈吧！》為媒體採排片段

本報攝

# 日劇《烏鴉》今起上演



▲日本當代劇場導演蜷川幸雄

本報攝

【大公報訊】記者成野報道：日本當代劇場導演蜷川幸雄執導的《烏鴉，我們上彈吧！》，於今日 (十四) 至十六日，在葵青劇院上演。劇中的主要演員為年齡在五十五歲以上、沒有專業舞台經驗的長者。劇中老嫗們背着逝去親人的照片，拿着自製的炸彈佔領法院。其中既有對女性的悲憫，也有對暴力的反思。

《烏鴉，我們上彈吧！》是日本劇作家清水邦夫寫於上世紀七十年代的極具爭議作品。本來莊嚴不可侵犯的法庭，在審訊兩名年輕人投擲炸彈的案時，突然闖進一班婆婆，她們睨視一切成規與法律，全副武裝佔領法庭，不但將被告妻原告，執法者更成為人質。佔領法庭的老嫗們，背負着不知何處來的愧疚和仇恨，審判法官，並亂棍將其打死。作為抗爭者的她們肆無忌憚，揮灑着各自的悲哀、慾望與憤怒。

是次上演劇目的日本埼玉金世代劇場，是知名的「白髮劇場」。二〇〇六年，日本當代劇場旗手蜷川幸雄公開招募年齡在五十五歲以上、沒有專業舞台經驗的長者，作為期一年的社區演出計劃；沒想到反應異常踴躍，蜷川結果花了兩星期，從一千多名面試長者中取錄了四十八名，組成埼玉金世代劇場，定期排演不同劇目。劇團現時擁有三十九名團員，平均年齡七十五歲。

昨日於採排中，記者見到《烏鴉》劇導演蜷川幸雄，他表示，非專業演員能演出很多專業演員沒法表達的情感，表演絲毫不程式化。劇本表達了對日本婦女受壓抑現狀，而劇中有一段抗爭者們把法官打死的情節，以慢速的演出，反襯出了現場的激烈。蜷川說靈感來源於藝伎的舞蹈，雖然他對傳統一直抱有反叛的態度，但他也一直在傳統中尋找靈感。

編者按：《烏鴉，我們上彈吧！》演出時間：十一月十四日至十五日下午八時至九時十分，十一月十六日 (星期日) 下午三時至四時十分，地點：葵青劇院演藝廳 (香港新界葵涌興寧路12號)。

# 上海藝博會展示時尚收藏

【大公報訊】記者張帆報道：由上海文化發展基金會主辦的第十八屆上海藝術博覽會作為今年中國上海國際藝術節的壓軸大展，於十一月十三日至十六日舉行。本屆藝博會的主題定為「收藏就是時尚」，全部展會面積二萬四千平方米，共四大展館，不同規格的展位一百七十三個。有來自西班牙、德國、法國、美國、俄羅斯、烏克蘭、英國、荷蘭、加拿大等十二個國家的一百四十八家畫廊參展，有數千件國畫、油畫、雕塑、版畫、影像、裝置、陶瓷等藝術品參與交易。

## 中外作品種類繁多

藝博會推出的藝術品，適合各階層的人士參與收藏或消費。其中，既有如雷諾瓦、達利、梅爾尼科夫、亞布隆斯卡姬塔季揚娜、張大千等著名畫家的作品。又有適合白領階層消費和收藏的藝術品，如韓國畫廊帶來的「藝術韓流」，國內的「小清新」國畫等。

本屆藝博會的展館分別為「中、外畫廊專區」、「中國陶瓷藝術館」和「上海藝博會青年藝術家推介展」。參展的歐洲畫廊帶來雷諾瓦的油畫《卡涅的洗衣女》，這幅雷諾瓦晚年的作品身價為四百五十萬元人民幣 (未含稅)。原本是巴黎一個藏家的私人珍藏，那光與影交錯的繪畫風格，將自身感受的碎片化，同時又將聚焦的洗衣女的形象與周圍景色融為一體。與雷諾瓦早期的印象派作品相比，該幅作品又更多了一層深沉的氣質。

此外，還有被譽為「雙魚座」的俞曉夫和俞中保的大幅油畫作品，其中俞曉夫的《從紐約帶回來的朋友》，還入選了今年的全國美展。另外還有國畫家陳佩秋兩位弟子陳無忌的山水、趙靜的花卉作品、上海油畫雕塑院常務副院長肖谷的「青山瑞華」油畫系列，女油畫家劉曼文描繪阮玲玉、周旋、胡蝶等海上影星的「紅顏檔案系列」等。

上海藝博會今年的主題雕塑採用了美國公共藝術

術家喬伊·布朗 (Joy Brown) 和中國雕塑新秀顏石林聯手創作的主题雕塑群「城市家園」。在這組雕塑群中，喬伊·布朗呈現一組《在一起》的銅雕作品，她那熱情洋溢的人物形象為公共空間注入了一抹亮色與活力。中國雕塑家顏石林則將呈現給公眾兩件作品，分別是《不說再見是因為我們還會重逢》和《少年與海》。

## 雕塑裝置引人注目

在展館門外的北門廣場，呈現的是德籍華裔女藝術家周小平創作的大型雕塑《大怪小怪》，高達三米五的作品表現的是從撲克牌裡走出來的「大怪」和「小怪」。

公共藝術作品是藝博會首次推出的。與周小平作品同樣展示在北門廣場的還有龔新如的《都市魔法》以及袁侃的《幸福摩天輪》大熊貓系列。上海藝博會組委會副秘書長兼辦公室主任顧之驊表示，城市公共藝術，是評判城市精神、城市形象、城市品位，甚至城市競爭力、創造力的重要標準，今年推出這項公共藝術專案，就是希望能將上海藝博會的影響，深入到更廣闊的社會層面，使更多人關注並參與藝術生活，並能夠在生活中享受藝術，在藝術中享受生活。

此外，由上海市美術家協會與上海藝術博覽會組委會共同舉辦的「青年藝術家推介展」，首次將申請參展的藝術家範圍擴大到韓國，以及台灣、香港、澳門地區。上海市美協副主席周長江表示，今年近三十家專業藝術院校的一百八十餘名學生，近五百幅作品提交申請報名。幾輪篩選、評定，最終五十名青年藝術家的一百三十四幅作品作為本次青推展的入選名單。



▼俞中保油畫《論經》

本報攝



▲張大千國畫《風清月香》

本報攝



▲顏石林、喬伊·布朗《城市家園》主题雕塑群

本報攝



▲雷諾瓦油畫《卡涅的洗衣女》

本報攝



▲周小平的雕塑作品《大怪小怪》

本報攝



▼達利雕塑《小犀牛》

本報攝